

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9065

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

SUSCRIPCION
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, SABADO 9 DE SEPTIEMBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMÍN GALAN, 21

QUE CORRA

Lo que no puede decirse

¿Qué se proponen los oligarcas socialistas? ¿Servirse del Poder para mangonear el partido? ¿Utilizar el partido para mangonear el Poder?

La frecuencia de sus contradicciones. Lo sibilino de sus ambigüedades doctrinarias, el furor de su exhibición archiburguesa, ofrecen un espectáculo político-social único en el socialismo europeo. Su acción, cada día más preponderante en el Gobierno de España, rebasa ya los límites de una conjunción para traspasar los de una hegemonía.

El partido, según sus líderes, está en el Poder «para evitar que la República caiga en manos de la reacción, de los monarquizantes, del viejo régimen que hizo posible la dictadura militar». A la sospecha de otra dictadura militar los oligarcas socialistas sacan la caja de los truenos. Y el país se pregunta estupefacto: «Pero el partido socialista, ¿no prestó acatamiento y colaboración a la dictadura militar de Primo de Rivera?»

¿No recibió entre aplausos en la Casa del Pueblo al gobernador de Madrid... duque de Tetuán? ¿No envió en propaganda de los comités paritarios por provincias a Cordero y a Saborit, que en mítines como el de Zaragoza exaltaron calorosamente al ministro Aunós? ¿No aceptó, por intervención de Llana, la colaboración de los mineros de Asturias? ¿No mantuvo durante los seis «años indignos» en el Consejo de Estado, junto a generales, ex ministros, obispo y banqueros nombrados por merced del dictador al secretario del partido, Largo Caballero, consejero de Estado, por merced del dictador? ¿No cuidó, por la cuenta que le tenía, de evitar a la dictadura militar conflictos sociales, al punto de que en los seis «años indignos» apenas si se registraron huelgas?»

Pues si todo ello es verdad y cada una de esas colaboraciones del socialismo con la dictadura militar está probada documental y en las «Gacetas» y en las actas públicas de sus Congresos oficiales, ¿cómo puede decirse cada día por los oligarcas socialistas de más o menos autoridad, ya que no de mayor o menor autoridad, que el socialismo se mantiene en el Poder para evitar que la República caiga en manos de los afectos a una dictadura militar?

¿Pues quienes si no ellos, los caciques del socialismo, colaboraron con la dictadura militar, ahorraron huelgas a la dictadura militar, callaron ante la dictadura militar, se sometieron a la dictadura militar? ¿Qué hablan ahora del maestro de espuelas si cuando todos, absolutamente todos los republicanos federales de Pi y los partidos políticos de los radicales de Lerroux a los conservadores de Sánchez Guerra y a los sindicalistas de Barcelonn—se alieron frente a la dictadura militar el partido entre todos los partidos políticos españoles así proletarios como burgueses, monárquicos como republicanos, nunca combatió a la dictadura mi-

litar, que aceptó, con Llana y Largo Caballero, nombramientos y emolumentos de la dictadura militar fué el partido obrero.

De suerte que el único entre todos los partidos políticos españoles así republicanos como monárquicos, proletarios como burgueses, que no tiene derecho a autoridad para combatir una dictadura militar es el partido socialista obrero, cuyos oligarcas de mayor o menor cuantía, lejos de combatirla y dificultarla la ayudaron con su colaboración personal y retribuida entre el estupor del mundo entero.

Y ahora, esos mismos colaboradores alegres y confiados la dictadura militar, servidores sumisos—no un mes ni un año, sino todo el período de seis años—de la dictadura militar, se dicen los flageladores de la dictadura militar, los más implacable enemigos de la dictadura militar.

Bien es cierto que también se dicen enemigos de la represión y tienen las cárceles llenas de detenidos políticos. Y enemigos de la burguesía y viven en la ostentación más finchada, como el gran burgués molieresco. Y enemigos de la plutocracia y hacen en sus periódicos propagandas de sociedades Bancos según tarifa. Y enemigos de la burocracia y la acaparan en términos que ya se canta en coplas. Y enemigos de la religión y se bautizan y desposan «in facie Ecclesiae», según publican las fotografías. Y enemigos de la aristocracia y se perrecen por asistir a comidas, tes y fiestas del gran mundo, según notas de los cronistas de sociedad...

CRISTOBAL DE CASTRO.

MITICA DEL VERANEO

(De «El Mercantil Valenciano».)

Ahora que los millonarios, por miedo, por avaricia, por sabotear al régimen o por haberse realmente enflaquecido y contraído sus bolsas, no veranean, nos ha entrado el prurito de vacar y echar una cana al aire en estilo a los pobres.

Nunca he creído yo en esta huelga. Ni la ervidiaba antes, cuando la temporada de aguas era un lujo de millonarios; ni la apeteczo ahora, que cualquier pelagatos puede salir a brearse un mes por esas trochas.

El descanso estival se ha popularizado, y eso es un bien, si la gente, en efecto, está tan abrumada de fatiga como pretende. Lo que no debe generalizarse es la imbecilidad de soñar que la alegría, la salud y la felicidad, que no podemos apresar en la ciudad en todo el año, las vamos a encontrar en unos días fuera. Todo eso no es más que pura quimera, vana ilusión.

Mañana se va a su pueblo mi criada a pasar quince días con los suyos. Sale

de la capital a la vela y volverá del rancho a dos velas. Negra del sol campero y del aire serrano, pero más negra aún del asedio de parientes y vecinos y del hambre que la extenuará sin duda alguna.

Es lo mismo que suele ocurrirles a los que van a oxigenarse a la montaña o a culotarse al mar.

De la primera, a lo mejor, no se traen más que la gripe o el tifus. En el segundo han logrado, efectivamente, el color del chocolate en que se sumergían.

En un charco me he de bañar yo el otro día en Trepmp. Otros elementos y otra comodidad al alcance de la mano no había.

Calor en la canícula hace poco más o menos en todos lados igual.

Y en cualquier parte hay menos pulgas y chinchas que en un balearic. Y hasta más medios de refrescarse y de pasarlo bien.

En la mayor parte de los pueblos falta hielo o anda éste muy escaso. No se encuentra fácilmente buena fruta, ni a veces un tomate decente para aliñarse una ensalada.

El fondista le habla a usted de la salubridad del lugar, de las fuentes que tiene a quince kilómetros y de los bonitos paisajes que lo circundan.

Le propone excursiones nada baratas en auto a algún castilleto crónico, y en la mesa le mata de espera. Con trozos de panorama delicioso se ve que tiene la pretensión de alimentarle. Y tarde se da usted cuenta de que los encantos de la naturaleza, que no figuraban en el menú, se los cargan en la factura.

Decididamente yo este año, como los anteriores, me quedo en la ciudad. Aquí con flit me defenderé de mosquitos y parásitos, de la picante y zumbante mosca. Con helados, horchatas y duchas me sacudiré el calor. Y los ricos melones y melocotones que los pueblos crían, contra un par de duros contantes y sonantes no habrá payés que no me los mande desde la China.

Tenía razón aquel filósofo que en el antiguo régimen llegó a ministro: «El verano en Madrid y con dinero se pasa tan lindamente.

ANGEL SAMBLANCAT

Barcelona.

Ayuntamiento de Mahón

FESTES J O S

DIA 9

De 11 a 20.—Exposición en el Ateneo Científico Literario y Artístico, de Carteles de Turismo de Menorca.

A las 15-30.—Segundo partido de football disputándose la copa regalo del Ayuntamiento.

A las 17-30.—Carreras de bicicletas y aros para niños en la Plaza de La Libertad destinándose regalos en objetos y cajas de bombones.

A las 22.—Verbena en «Vista Alegre» frente a la Liga Marítima con alumbrado extraordinario, concierto por la Banda Municipal y disparo de un ramillete de fuegos acuáticos.

Se alquilarán sillas de la Beneficencia.

DIA 10

A las 10-30.—Concurso de Higiene Infantil en el Salón de Actos del Ayuntamiento, repartiéndose quinientas pesetas en metálico en premios entre los niños de ambos sexos hijos de familias pobres de uno a cuatro años de edad, que a juicio de un Jurado competente demuestren estar mejor atendidos. Solo podrán tomar parte en el expresado concurso aquellos niños que previamente los hayan inscrito en las listas abiertas para dicho objeto y que estén vacunados.

A las 11.—Entrega en el Salón de Actos del Ayuntamiento de Diplomas a los niños y niñas que hayan entregado objetos en la vía pública y los hayan entregado, obsequiándolos, además, con Pastas y Vinos generosos.

De 11 a 20.—Exposición en el Ateneo

POLITICA

EL FASCISMO YA FRACASO EN ESPAÑA

(De «El Mercantil Valenciano».)

Primo de Rivera quiso instalar el fascismo en España. Fué su sueño dorado y su obsesión durante todo el período de la dictadura. No pudo realizarlo. El dictador tenía en su mano todos los resortes, recursos, privilegios y violencias del poder absoluto; no carecía personalmente de las dotes histrionicas y autoritarias que se requieren para el caso, y aunque como tipo mental era muy inferior a Mussolini y como temperamento de cho que estaba muy por bajo de Hitler, poseía aquellas cualidades menores—sentido caciquil, capacidad de intriga—que suelen bastar y de hecho han bastado a otros dictadores—no sólo en América, sino de Europa—para labrar un Estado a imagen y semejanza de su voluntad individual. Primo de Rivera, que supo apoderarse del Estado español, no dominó ni por un momento al pueblo español. Todos los elementos que tuvo a su omni moda disposición apenas le sirvieron para otra cosa que para irse sosteniendo en el Gobierno entre la indiferencia mayoritaria del país en los primeros tiempos, y contra la hostilidad genérica del mismo en los tiempos mediados y posteriores del bochornoso régimen. Pero Primo de Rivera, que soñaba con ser el Mussolini español, hizo todo lo posible por implantar el fascismo. Si fracasó en su intento fué porque en España no hay manera, ni entonces ni ahora, de que cuaje el fascismo. Ni el comunismo. En España triunfarán formas de gobierno y sistemas de Estado tan absolutistas o libertarios, tan modernas o tradicionales como puedan serlo, en el fondo, los más atrevidos modelos de cualquier parte del mundo; pero siempre tendrán su carácter propio, especial, inconfundible, autóctono. Nuestra historia muestra a cada paso procesos de formación estatal originales, estilos característicos que incluso cuando han sido productos de trasplante extranjero fueron aquí inmediatamente transformados y asimilados con troquel y gusto espontáneos; por el insobornable genio nacional.

La equivocación básica de quienes creen fácil arribar a un fascismo español sin más que copiar el figurín y los procedimientos del sistema en Alemania e Italia, consiste en suponer viable en España aquella coherencia de masas e incondicional disciplina que tienen en esas naciones por distintos motivos. (En Alemania por espíritu secular de raza; en Italia,

Científico Literario y Artístico, de Carteles de Turismo de Menorca.

A las 12.—Acto de descubrir la lápida que el Ayuntamiento tiene acordado fijar en la Casa de la calle de Juan Mir y Mir n.º 84 donde nació el ilustre mahonés Doctor don Federico Llansó Seguí.

A las 15.—Regatas de embarcaciones en el puerto a vela y a remo con premios a los vencedores. La organización correrá a cargo de la Junta Provincial de la Liga Marítima Española.

A las 22.—Concierto en el Paseo de la Libertad por la Banda Municipal.

CLAUSURA DE LAS FIESTAS

A las 23.—Disparo de una gran traca luminosa en la Plaza de la Libertad.

por el oportunismo de los núcleos contrarrevolucionarios de la postguerra.) Exactamente igual podemos decir del comunismo, en cuanto a su inadaptación a nuestro clima psíquico y material. El comunismo es un fenómeno, en el fondo, específicamente ruso, eslavo, de tara no sólo oriental, sino antioccidental. La unificación de las masas para un fin político es algo que no se improvisa. Como no se improvisa tampoco la existencia de una ideología de mando, clasista, en un pueblo cuyo régimen económico no ha transcurrido todavía por esa fase de la gran industria capitalista que desde Marx hasta Bujarin consideran todos los científicos del socialismo como trances indispensables para la aparición del verdadero espíritu proletario gobernante.

Nuestras obtusas clases reaccionarias piensan que sin masas puede haber un fascismo. Para ellas toda dictadura de derecha es fascismo. Por eso ahora pugna a ciegas un movimiento de este tipo, sin considerar lo que da de falso y por lo tanto de inoperable y por lo tanto de insostenible, tendría en España un régimen de semejanza contorno político, pura imitación exterior, caso de triunfar circunstancialmente por un golpe de fortuna.

No. Si cuando en mejores condiciones estaba España para lograr el intento fascista éste fracasó totalmente, menos podría realizarse ahora, ni mañana, cuando la conciencia del país se halla despierta y alerta contra toda maniobra, en ese sentido, España sigue su rumbo propio porque tiene demasiada personalidad histórica para imitar a nadie ni seguir humildemente las huellas de ningún otro pueblo.

He aquí la razón de que Primo de Rivera no lograra llenar de contenido—masas, entusiasmo, realidad—sus vanas y grotescas apariencias del repertorio mussoliniano. Quiso el pobre hombre organizar aquí una especie de milicia fascista y le resultó el blandengue y ridículo Somatén. Quiso formar una gran Cámara Corporativa, y le salió el infundado monstruo de la Asamblea Nacional. Se propuso crear un organismo político ajeno a los partidos «viejos», condensador de la «nueva» opinión nacional, y surgió aquella red de cacicuelos grandes y chicos del partido sin partidarios que se llamó Unión Patriótica...

Y es que la experiencia era imposible. Lo cual no es óbice para que unos cuantos tolosos de nuestra impertérrita caverna consideren como algo innovador y lleno de porvenir un sistema que en España nació muerto hace diez años y que se pultado yace por los siglos de los siglos.

ANTONIO ESPINA

Madrid.

Guillermo Torres Faner

Agente Comercial Colegiado
Asalío, 22 CIUADELA

Compro por cuenta de mis correspondientes, partidas de calzados procedentes de muestrarios y dejes de cuenta. Precios aceptables. Pago al recibo de mercancía a su destino.

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION

Sistema P. BATALLA

Calle del Comercio, núm. 7

Apertura de curso el día 15 de septiembre

Horas de matrícula de 4 a 6 tarde

ANTIPEST PORCINO

Vacuna preventiva y curativo contra el MAL ROJO, las PESTES PORCINAS, la GLOSOPEDA y demás malestares del ganado de cerda

He aquí dos certificados de los muchos que hemos recibido:

«Habiéndose contagiado 48 cerdos de mis piaras de la PESTE PORCINA, resultó a la aplicación del «ANTIPEST PORCINO», en la forma que lo prescribe el folleto y conseguí curar todos los cerdos.

MILLIO SALAVEDRA, (Agricultor). San Esteban de Bús 15 mayo 1933.»

«El «ANTIPEST PORCINO», tuvo un éxito rotundo y definitivo bajo la dirección del Veterinario Dr. Bosch.

JUAN CRESPI. Palma de Mallorca 25 de junio de 1933.»

PRESENTE EN ESTA ISLA:

A. CATCHOT VANRELL

En Mahón: Carmen, 99.

En San Luis: Causán, 10

SUB-AGENTES EN LOS PUEBLOS DE ALAYOR, MARÇADAL, FERRERIAS Y CIUADELA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 7 a las 18 y a las 23-30, 8 a las 15, a las 18 30, a las 18 40 y a las 23 30

INFORMACION DEL DIA

Política movida. * Consejos de Ministros que despiertan expectación y levantan comentarios. * De primer momento se afirmó que virtualmente estaba planteado la votación de confianza que el Gobierno había planteado la votación de confianza ante el Presidente de la República. * Tramitación y consultas. * Actitud de los partidos y opiniones de algunos políticos

CRISIS LATENTE

Consejo de ministros

Notas previas.—El consejo de ministros en el Palacio Nacional ha despertado enorme e intensa expectación; en los alrededores del edificio se congregaron centenares de curiosos; a las 10-30 llegó el Presidente de la República y a las 11-15 empezaron a llegar los ministros.

El señor de los Ríos.—Al preguntar los señores de la prensa al ministro de Estado, este les contestó que de política nada tenía que manifestar y que según las noticias de Cuba renace allí la tranquilidad tanto para la población indígena como para los millares de españoles que allí residen.

El señor Franchiz.—Preguntóse al Ministro de Industria señor Franchiz cuál es su posición ante la disolución de la minoría federal y contestó que en realidad nada hay nuevo; se han hecho patentes las divergencias que existían desde que se nombró ministro; no contó nunca con el apoyo de los disidentes; al preguntar al señor Franchiz en que posición quedada respondió ya veremos, en rigor nada hay nuevo en la falta de apoyo de la minoría.

El señor Compañys.—El Ministro de Marina exclamó al llegar; ¡cuánta gentel; preguntado si estaba justificada la expectación respondió; cuando el río suena, agua lleva; los demás ministros nada dijeron.

Después de la reunión.—El consejo terminó a las 2-15; el jefe del Gobierno salió sonriente y dijo a los señores de la prensa; nada de particular, después de hora y media de estudio se aprobó un decreto de creación de comunidades de campesinos, también se aprobaron otros decretos referentes al traspaso de servicios a la Generalidad y a personal; como verán ustedes (a los periodistas) hay mucha expectación para tan pocas noticias y tocan ustedes a poco.

El momento político

Comentarios.—Desde temprano los comentarios políticos versaron sobre lo ocurrido en el consejo celebrado en el Palacio Nacional esta mañana; los mi-

nistros se mostraban reservados; se hicieron toda clase de cábalas y anuncios.

Crisis planteada.—Parece la versión más acertada la de que la crisis quedó virtualmente planteada, pero se aplazó su exteriorización hasta resolver los asuntos pendientes en las Cortes para tramitarla entonces a fondo.

Una incógnita.—La única incógnita que presenta hoy la política estriba en si el Gobierno sucesor funcionará con las actuales Cortes o si se le da el decreto de disolución del Parlamento.

Los ministeriales.—Los adictos al Gobierno decían que el Presidente de la República ratificó su confianza al señor Azaña, pero que lógicamente el Gobierno, no puede aceptar una confianza condicionada; es probable que hubiera acuerdo entre el Presidente de la República y el Gobierno al estimar la conveniencia de plantear en momento oportuno la crisis a fondo.

Los socialistas.—Ha sido muy comentado un almuerzo que celebraron los ministros socialistas, así como una conferencia que tuvieron después en la Cámara los señores Besteiro, Prieto, De los Ríos, Trifón Gómez y posteriormente don Lucio Martínez; algunos insinúan que la clave de la situación la tienen los socialistas.

Azaña no aparece.—Durante la tarde se esperaba que el jefe del Gobierno señor Azaña acudiera al banco azul para plantear la crisis, pero Azaña no apareció por la Cámara.

Azaña en Palacio.—Se sabe que el señor Azaña estuvo en el Palacio Nacional y se entrevistó con el Presidente de la República; después llamó a su despacho del ministerio de la Guerra al señor Sanchez Román por tener este que encargarse del Gobierno.

Los radicales.—También se notó movimiento entre los radicales; comieron juntos los señores Lerroux, Guerra del Río y Martínez Barrios; después el secretario de Lerroux conferenció con don Emiliano Iglesias; el señor Lerroux a última hora marchó a San Rafael, pero según dijo había avisado a la minoría radical para que se le avisara si algo ocurría.

Situación anómala.—Fue también muy comentada la situación anómala del ministro de Industria y Comercio, señor

Franchy, una vez disuelta la minoría federal a la que representaba; igualmente se decía que el de Marina señor Compañys insistía en dimitir por causa de la valoración de los servicios tras pasados a la Generalidad; el órgano en la prensa del señor Compañys en Barcelona anunciaba que hoy habría crisis.

Resumen.—Hoy jueves termina el día en medio de la desorientación, se espera con interés el Consejo de Ministros de mañana; continúa la creencia de que la crisis está planteada y se supedita su desarrollo a la labor pendiente en las Cortes.

LA SESION DEL CONGRESO

Varios asuntos

La sesión de hoy jueves empieza a las 4-10, presidiéndola por el señor Besteiro, con la Cámara desanimada y en el banco azul el señor Barnés.

Después de algunos ruegos y preguntas sin interés se pasa al orden del día y luego de breve discusión se aprueba un dictamen sobre el cuerpo de aparejadores, otro sobre jubilación del personal de la Trasatlántica y otros dos respecto a personal y material de marina.

Se discute la creación de un escalafón de maestros laicos y sin debate se aprueba la totalidad del proyecto.

El señor Royo combate el artículo primero y se entabla un diálogo entre el orador y la comisión dictaminadora; dice ésta que los maestros irán a la cola del escalafón.

Los señores Bruno Alonso, Arauz, Altabás y Abad Conde piden que se mejore el dictamen; se promueve un incidente entre los señores Sarriá y Castriello porque aquél acusa a éste de haber pertenecido a la Unión Patriótica de Zaragoza.

El señor Barnés opina que no debe obligarse a los maestros laicos a hacer cursillos.

La comisión retira el dictamen para recoger sugerencias.

Se discute la ley de arrendamientos rústicos y tras breve discusión se aprueban los artículos 19 al 22, ésta queda pendiente.

Y se levanta la sesión a las 8 50 de la noche.

El Gobierno en crisis

Planteamiento.—En este momento, las 3 de la tarde (viernes) se sabe que se ha planteado la crisis y que el Presidente de la República va a comenzar las consultas.

Los Ministros a Palacio.—A la 1-25 terminó el Consejo de Ministros en la Presidencia y el Gobierno se trasladó al Palacio Nacional para celebrar una reunión con el Presidente de la República, reunión que acabó a las 2 45.

Dice Azaña.—Al salir el señor Azaña dijo a los periodistas: nada señores, el Gobierno está en crisis, si van ustedes al Ministerio de la Guerra se les facilitará una nota; preguntado por los periodistas el señor Azaña contestó que no sabe si el desarrollo de la crisis será breve y que esta tarde comenzarán las consultas, si bien ignora quien vendrá al despacho presidencial.

Barnés.—El Ministro de Instrucción se limitó a confirmar la noticia de la dimisión del Gobierno, noticia que ante los señores de la prensa confirmaron los demás Consejeros.

Llamamientos.—Las consultas del Presidente de la República comenzarán esta tarde y al efecto se han dirigido las correspondientes citaciones; se sabe que el primero que acudirá al despacho de S.E. será el Presidente del Congreso señor Besteiro.

Una nota oficiosa.—En el Ministerio de la Guerra el señor Azaña facilitó una nota oficiosa en la que explica la crisis, dice que el Gobierno examinó los detalles deducidos de las elecciones del domingo.

Cuestión de confianza.—Aún que el Gobierno reconoce que el resultado electoral no implica una derrota política dada la naturaleza del Tribunal de Garantías Constitucionales, cree que ha sido quebrantada su autoridad (la del Gobierno) y que precisa robustecerse totalmente.

Curan la hernia

los renombrados aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos realizan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS, la seguridad, la salud y según opiniones médicas y la de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva, como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del Método C. A. BOER.

CAMPO REDONDO, 27 agosto 1933. Señor don C. A. BOER, Ortopédico, BARCELONA. Muy señor mío: Acuso recibo de su atta. carta fecha 19 de marzo pido. que no conteste antes de ahora por encontrarme completamente curado de las hernias que tenía y por consiguiente no necesito ya sus servicios para mí. Agradecido hago muchos elogios de sus adelantadas especialidades ortopédicas y las recomiendo a mis amigos que quieren curarse con los aparatos de Vd. Le agradeceré me escriba cuando venga a esa provincia. Entre tanto, me reitero de usted atento SANTIAGO CARBALLO, Cartería de CAMPO REDONDO, Partido Chantada, Prov. LUGO.

ABLA, 9 de agosto 1933 Señor don C. A. BOER, Pelayo, 33, Barcelona. Muy señor mío: Me dirijo a Vd. haciéndole saber que G. a D. y a sus aparatos estoy mucho mejor y debo felicitarle y darle las gracias porque mi hijo Juan y mi sobrino Antero Ortiz están completamente curados de las hernias que padecían no llevando nada ninguno de los dos. Le ruego me avisen cuando venga a Almería y entre tanto quedo de Vd. atto. s. s. Bernardo Ocaño Galindo, en ABLA, (Almería).

HERNIADO: no pierda Vd. el tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga Vd. su vida y la expone en todo momento. Acuda al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente especialista herniado de París en:

C. UDADELA, lunes 11 de septiembre, FONDA FELICIANO, MAHON, martes 12 septiembre, HOTEL BUSTAMANTE.

C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 33 - BARCELONA

te; obtenida la confianza de las Cortes, necesita el Ministerio saber si cuenta con la del Presidente de la República y para facilitar este conocimiento se planteó la crisis con el fin de que el Presidente de la República pudiera abrir un período de consultas si lo tenía por conveniente.

Tres preguntas y tres respuestas

Antes de resolver el Presidente de la República hizo tres preguntas que fueron contestadas por aquellos colectivamente por mediación del jefe del Gobierno y previa una reunión con éste.

Las preguntas y las respuestas fueron las siguientes:

Primera: ¿Se estima quebrantada la mayoría?

Respuesta: El Gobierno cree en la eficacia de la mayoría.

Segunda: ¿Impide el Gobierno que se haga una coalición republicana electoral?

Respuesta: Sólo pueden contestar a esta pregunta los partidos al aceptar o rechazar la coalición.

Tercera: ¿Es el Gobierno actual el más conveniente para realizar las elecciones municipales en noviembre?

Respuesta: Es imposible al Gobierno darla y la deja al juicio del Presidente de la República quien debe apreciar lo que proceda.

Al conocer esta respuesta el Presidente se mostró inclinado hacia la continuación circunstancial de este Gobierno para aprobar la labor parlamentaria pendiente, pero el ministerio disintió de este parecer y estimó que la solución del problema político es urgente y debe ser definitiva.

Así las cosas el Presidente de la República anunció que se proponía iniciar

las consultas y notificó oficialmente a crisis al Presidente del Congreso señor Besteiro con el fin de suspender las sesiones de las Cortes.

Reunión en la Presidencia

El Consejo de Ministros en el que se acordó la crisis se reunió a las 11 de la mañana en el despacho oficial del jefe del Gobierno.

El ministro de Estado, señor De los Ríos, dijo a los periodistas que el Consejo esa importante, en cambio el de Instrucción, señor Franchy, dijo que él no valía para pronosticar.

Don Marcelino Domingo decía a los señores de la prensa: La importancia del Consejo se la dan ustedes; al indicarle que los ministros que habían llegado no llevaban cartera, el señor Domingo exclamó: que optimistas!

El señor Casares, ministro de la Gobernación ignoraba lo que ocurriría en el Consejo y el de Marina señor Compañys llevaba una nota sobre presupuestos y ascensos.

Al ver a los periodistas el de Hacienda señor Vinales exclamó: ¡qué amenazadores!; le señalaron aquellos la cartera que llevaba el Ministro les contestó: despacho ordinario.

Preguntado el señor Azaña por la duración del Consejo dijo que no lo sabía porque ignoraba lo que tendrían que hablar los ministros.

El señor Prieto conferenció con el diputado por Valencia señor Just sobre el conflicto de la Siderurgia del Mediterráneo; este último expuso la situación del puerto de Sagunto que es gravísima por lo que se temen sucesos desagradables.

Preguntó el diputado si el proyecto

Teatro Principal de Mahón

SABADO 9 DE SEPTIEMBRE
DOMINGO 10

EXITAZO de la grandiosa Compañía Arrevistrada

6:45 tarde y 9:45 noche
Tres sesiones, 4 y 6:45 tarde y 9:45 noche

ZARO con un magnífico elenco artístico.

Carmen Rizo Bailarina
Hermanas Cerdá Cantos-bailes
María Giménez Coreográfica
Pupila Popular caricato

Seanet Derling Bailes salón y fantasía
José Zaro Actor cómico
Antonia Padrones Moderna star de la canción

SEIS HERMOSAS GIRLS, SEIS
Orquestina Dayton Boys
María Alcaina Vedette
Antonio Puig Maestro

FASTUOSA PRESENTACION. MAGNIFICO DECORADO

SALON VICTORIA

HOY, TARDE A LAS 6:45. SESION GRAN MODA. NOCHE A LAS 10
GRANDIOSO EXITO de la sir rival atracción:

ESPECTACULOS MOREL - YRIARTE

ORQUESTA TIPICA ARGENTINA.—HECTOR MOREL, protagonista de «Mercedes»—YRIARTE, director, guitarrista y compositor.—AGUILERA, el mago de la guitarra.—PEPITA SANCHEZ, vedette.—HERMANAS GARCIA, bailarinas.—D. RULITO, excéntrico de lo absurdo, el hombre irrompible.—RICART AND SELIS, inimitable pareja de baile.—BALLET MORELS GIRLS.

A la sesión de la tarde tienen derecho los abonados de los sábados.

SALON TRIANON

HOY SABADO Y MAÑANA DOMINGO.

A las 6:30 tarde y 9:30 noche

¡¡ GRANDIOSO EXITAZO !!

Sorpreniente presentación de las célebres artistas

HERMANAS GOMEZ

ROBERT FONT artista mexicano de mundial renombre el verdadero AS del humorismo.

BLANQUITA GOMEZ

WERNOFF SKETCHS, CONJUNTOS CUADROS DE REVISTAS, Cuplets escenificados. 8 ARTISTAS. 6 HERMANAS

DIRECTOR Atracción de primer orden. El espectáculo de variedades más notable La aristocracia de los varietés. Fastuosa presentación. Rico vestuario

Terminadas las sesiones noche GRANDIOSOS BAILES EXTRAORDINARIOS

AVISO: Se invita a los señores abonados de la temporada anterior aviset a la mayor brevedad si desean continuar con las localidades.

CASINO DEL CONSEY

Hoy y mañana a las 10:45

Grandes bailes de fiesta mayor

PROXIMA SEMANA:

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE CINE con la superproducción:

El monstruo de la ciudad

y la producción de Tom Tyler, Chispita y Viales: «Por la fuerza de los puños»

STADIUM MAHONES

GRAN ACONTECIMIENTO FÚTBOLÍSTICO PRO-BENEFICENCIA para los días 9 y 10 de las fiestas populares de Septiembre, entre los equipos:

C. D. Ciutadella - C. D. Menorca

Primeros equipos

Dichos equipos se disputarán un valioso trofeo en ambos partidos, que empezarán a las 4 de la tarde. El «C. D. Ciutadella» estará reforzado con los notables equipiers: Ferrer, Vera, Rotger y Gornés del equipo «Constancia F. C.» (Campeón de Baleares).

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15.

NOTA.—Si una vez empezado el partido, tuviera que suspenderse por cualquier causa, el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

Presalario de la cuestión se leería hoy en el Congreso y como el ministro de Obras hiciera un gesto de duda, el señor Just le preguntó: ¿es que hay crisis? y el señor Prieto le respondió: es muy posible y temo que hoy no habrá sesión en las Cortes; no obstante creo que si hay crisis se resolverá rápidamente y se aprobará enseguida el proyecto de solución del conflicto de la siderurgia.

Terminado el Consejo en el Palacio Presidencial el señor Azaña conferenció con el señor Prieto en el ministerio de la Guerra.

A las 4:20 llegó al Palacio Nacional el Presidente de la República para comenzar las consultas; estas se desarrollaron conforme se indica a continuación con los resultados correspondientes.

Consultorio presidencial

Besteiro.—Al llegar el Presidente del Congreso dijo a los señores de la prensa que había comunicado a las Cortes que el Gobierno se hallaba en crisis y que creía que esta no sería laboriosa; al salir manifestó que había aconsejado la formación de un gobierno de concentración republicano-socialista que facilitara la labor parlamentaria y una lisa electoral de los republicanos.

Cabellero.—Opina en favor de un gobierno que desarrolle una política de izquierdas; preguntado por el Presidente de la República como localizaba el izquierdismo, contestó el señor Cabellero que esto era una cosa que debía aprender el propio jefe del Estado; la respuesta del señor Cabellero era provisional, ya que el partido socialista que en aquellos momentos se hallaba reunido en representación en el Congreso, en espera del resultado de las consultas de Presidente de la República.

Cardón Ordoz.—Dijo a los señores de la prensa; a las preguntas que se me hicieron contesté así: a la primera que se me hizo en favor de la formación de un gobierno izquierdista; a la segunda que se me hizo conveniente la colaboración socialista y a la tercera que es necesaria la colaboración del partido radical.

Santali.—En la creencia de interpretar el criterio de la minoría de izquierda republicana y el de la mayoría de los españoles aconseja la constitución de un gobierno de izquierdas con la colaboración del partido radical por creer que esta es de izquierda.

Ruiz Funes.—Opta por un gobierno republicano netamente socialista sin la colaboración de los radicales.

Lerroux.—Quiere un gobierno netamente republicano sin socialistas, pero que la salvedad de que esta exclusión significa animosidad; el Gobierno netamente republicano, añade Lerroux, debe contar con el concurso de destacadas personalidades republicanas; en caso de que se le confiara el poder, pediría al señor Lerroux el decreto de disolución del parlamento para convocar inmediatamente elecciones con la seguridad de un triunfo republicano que desde luego producido por la sola

rectificación de la política actual; el señor Lerroux recabaría el concurso de los eminentes prohombres señores José Ortega Gasset, Sánchez Román y Marañón, sería un Gobierno de notables.

Claridad y sinceridad.—Al despedirse de los señores de la prensa don Alejandro Lerroux les dijo: si hay lógica me llamarán nuevamente para que venga al despacho del Presidente de la República.

Gómez Parateha.—En representación de la minoría republicana gallega (La Orga) entiende que debe constituirse un gobierno de amplia base parlamentaria con los sectores republicanos de izquierda y con las actuales Cortes.

Maura.—Un cambio absoluto de política, disolución de Las Cortes y elecciones generales.

Franchy.—Un gobierno de amplia concentración republicano socialista.

Soriano.—Disolución de las Cortes, convocatoria para elecciones generales y un gobierno de concentración republicana izquierdista.

Iranzo.—Un gobierno de concentración republicana, pero sin conservadores, ni socialistas.

Castrillo.—Debe rectificarse la política actual y formar un gobierno con los partidos del centro, gobierno en el que se ha de dar la preponderancia a los radicales.

Botella.—Conviene formar un gobierno de coalición republicana con hombres responsables, darle el decreto de disolución y acelerar las elecciones generales que serían un éxito para la República.

A última hora

Nuevas citaciones.—Terminada la consulta del señor Botella el Presidente de la República abandonó su residencia oficial y dejó citados para mañana (por hoy) a los señores Hurtado, Marañón, Ortega Gasset, Sánchez Román, Uaamuno, Melquiades Alvarez y Ossorio y Gallardo; lo se ha citado al señor Alba porque está en Suiza.

Notificación.—En el Congreso el Presidente señor Besteiro se limitó a disponer que se leyera la comunicación en que se da cuenta de la crisis.

Audición.—En las diversas secciones del Congreso se reunieron las minorías parlamentarias y escucharon el resultado de las consultas a que fueron llamados los respectivos representantes.

Conferencia.—El señor Azaña conferenció con los Ministros socialistas.

Lerroux se acerca.—La impresión de última hora es que como por causa de la oposición de los radicales a los socialistas no se podrá formar un Gobierno de concentración republicano-socialista será llamado al Poder el señor Lerroux y el Presidente de la República tendrá que entregarle el decreto de disolución de las Cortes.

March sigue detenido.—La Comisión Parlamentaria de Responsabilidades ha denegado la petición de libertad formulada por el multimillonario don Juan March Ordinas.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe, 19.

Pedro Carreras Pons

Participa a este comercio haber adquirido un camión para el transporte de mercancías, por lo que tiene el gusto de ofrecer sus servicios.

Para encargos: García Hernández, 70, antes Isabel II.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Crónica local y general

Originales suspendidos de publicación

Por la extensión de la conferencia teleggráfica cuantas reseñas y crónicas relativas a las fiestas las dejarnos, en carta para el lunes.

Liga Marítima

Completamente llena se vio ayer tarde la terraza de la sociedad de deportes náuticos y festejos, con motivo del baile anunciado.

Mañana domingo tendrá lugar un gran concurso de natación «Travesía del Puerto». Premio copa de don Pedro M. Cardona y regalo de cincuenta pesetas.

Ha despertado mucho interés para conocer el resultado.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento pat. itado

J. MARCILLA S. A.
Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores.

Animación en la ciudad

Con motivo de las fiestas de la ciudad hubo estos días numerosa concurrencia de visitantes de los pueblos del interior.

En los teatros y bares había numerosa concurrencia.

El «Américan Bar» celebró con éxito la reforma del amplio local asistiendo muchos concurrentes. Amenizó el acto la «Américan Orchestra».

El señor Marqués recibió muchas felicitaciones a las que unimos la nuestra y las gracias por su atenta invitación y amabilidad al recibirnos.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39 y 1.ª Artillería de Costa n.º 4.

Visita Hospital: 3.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 10.º Oficial de Infantería.

Destino

Ha sido destinado a Zaragoza el agente de vigilancia gubernativa don Cerardo Arnaiz, que marchó el jueves por la tarde para su destino.

Contribuciones

Mañana domingo termina el plazo voluntario de cobranza de las contribuciones del tercer trimestre del año en curso. Pasada dicha fecha quedarán incursos en recargo todos los morosos.

Horas de cobro de 9 a 13 y de 15 a 19, en Anuncivay 20, Mahón.

Cooperativa Eléctrica de Menorca en proyecto

Probable brevemente será posible podamos dar a conocer al público algunos trabajos encaminados de buena orientación.

Movimiento de buques

Ayer llegó procedente de Palma el buque «Ciudad de Ibiza».

Regresará mañana.

Procedente de Ibiza y Barcelona ha llegado hoy el «Ciudad de Mahón».

Saldrá mañana para Alcudia y Barcelona.

Ambos buques embarcarán pasaje, valija y carga.

El jueves fondeó el velero «Providencia» procedente de Barcelona.

LUBRIFICANTES AMERICANOS

“SILKOIL”
DE ABSOLUTA GARANTIA
HIJOS DE JUAN SINTES

Demografía

Defunción:
Día 4. Antonio Pons Marqués, 19 días, Cifuentes 63.

Nacimientos:
Día 2. Dolores Cardona Mercadal, Santa Catalina 26; Marina Cebrián Gimier, Avenida Dr. Guardia; Juana María Taltavull Andreu, San Jaime 49.

Día 4. Luis Taltavull Piqué, Carmen 18.

ACUAS MINERALES NATURALES DE
CARABAÑA
Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antitéricas
Jabón de Sales de
CARABAÑA
ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL
Pastilla pequeña, peseta 0,50. Grande, 1,25
PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarri
Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID
De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

DESEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

Para los Juzgados Municipales
En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

soñaba y la imaginación calenturienta no podía apartar la idea que le atormentaba.

—No—pensó—, no es posible; no tengo más que a ella en el mundo, y es tan joven. Dios ve mi amor y tendrá compasión de nosotros. Esta pequeñez pasará, como el viento húmedo y frío, la alteración de la sangre; pero también puede compliarse el enfriamiento, la fiebre nerviosa, una tisis... ¿Y es posible que hasta hoy no se haya podido curar la tisis? ¡Terrible enfermedad! La mujer de nuestro profesor de francés murió a los treinta años, de tisis; en efecto murió, y así... Y se figuraba el ataúd en la antesala. Simón Ivanovich estaba de pie apesadumbrado; Yachu agarrado a la mano del año, y gritos de dolor completaban aquel cuadro fúnebre. Estaba medio desmayado, se acercó a su mujer. Sus mejillas ardían, respiraban con dificultad; su sueño enternizo la opimia. Krutsiferski cruzó las manos sobre el pecho y lloró amargamente... ¡Si! Este hombre sabía amar. Se puso de rodillas, cogió la mano de su mujer entre las suyas y la acercó a los labios.

—No—dijo entre sollozos, no—: Dios no me la quitará, ¿qué sería de mí sin ella?

Y dirigiendo la vista al cielo, se puso a rezar.

Entonces penetró Simón Ivanovich con cara de haber dormido; aún no podía abrir el ojo izquierdo, por más que forzaba los músculos con ese propósito.

—Qué, ¿ha empezado a delirar?

mezcló algo torpe en su sentimiento, algo que le obligó a fruncir el ceño: pero cuando volvió a casa, mandó a Gregorio le preparase un bocadillo y una botella de champán, en el cual ahogó la torpeza, y la alegría resonó con armonías superiores.

La señora de Krutsiferski, pálida como la muerte, se despidió de Belltov al llegar a su casa, hasta donde los acompañó Simón Ivanovich. No se atrevía a comprender ni a recordar siquiera lo que había sucedido... Pero apenas pensaba en ello, sentía arder todo su organismo, una fiebre en que se continuaba el beso en sus labios, y quería olvidarlo, y era tan hermoso que por nada en el mundo renunciaría a este recuerdo. Simón Ivanovich quería marcharse; la señora de Krutsiferski se asustó y suplicante le hizo entrar con ella, que ya temía atravesar sola el umbral de su propia casa.

Penetraron. Dmitri Yakovlevich estaba sentado a la mesa y leía atentamente un periódico. Parecía tranquilo, más aún que de costumbre. Sorrió amablemente a los recién llegados, dobló el periódico y, extendiendo la mano hacia su mujer, preguntó:

—¿Dónde han estado ustedes de paseo? Te he esperado y hasta empezaba a preocuparme.

La mano de la mujer estaba fría y cubierta de sudor, como la de una persona en la agonía de la muerte.

—Hemos estado en el jardín—respondió Krupov por ella.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entrameses variados
Puré de guisantes
Jardinería de cordero
Calamares rellenos
Ternera empanada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entrameses variados
Majiscos
Arroz con menudillos
Pescado frito
Pollo asado
Postres variados

PESETAS

5

35

25

150

110

10

Precio del cubierto.

10 comidas clase superior

10 comidas clase especial

Abono mensual comida y cena (superior)

Abono mensual comida y cena (especial)

Abono completo por día (tout compris)

Noticias de todas partes

A GRANDES MALES GRANDES REMEDIOS
 Johannesburgo 29.—Un superstición popular ha costado la vida al minero de veinticuatro años Filipe Anderson, que se encontraba sordo y deseaba recobrar el oído a toda costa.
 Siguió el consejo de unos colegas, quienes le indicaron que así como una gran explosión puede producir la sordera, otro fuerte estampido puede devolver el oído.
 Anderson, para que la explosión fuera lo más potente posible encendió varios cartuchos de dinamita muy cerca de la cara y resultó despedazado.

MEJICO LUCHA CONTRA LA MENDICIDAD

Méjico, 29.—En los últimos días han sido detenidos por la Policía 1.40 mendigos, como consecuencia de una campaña inspirada por las Agencias de turismo y apoyada por los periódicos, con la finalidad de hacer a la capital más atractiva para sus visitantes. A muchos de los detenidos se les acusará de criminalidad, otros serán recluidos en instituciones benéficas, y a los restantes se les ofrecerá trabajo.

LA EPIDEMIA DE LA ENFERMEDAD DEL SUEÑO

San Luis, 29.—Los médicos están sorprendidos por las proporciones que toma la epidemia de encefalitis letárgica, se

toman las medidas sanitarias para cortar la epidemia que por ahora ha causado 41 víctimas en San Luis y catorce en otros.

CRIMEN Y ROBO DE UNOS GANGSTERS

South Saint Paul, 30.—Unos gangsters han atacado a los guardianes de valores postales, Han huido llevándose treinta mil dólares y dejando muerto a un policía y herido a otro,

PARROCO CATOLICO, CONDENADO

Berlín, 30.—El párroco católico de Bochum, señor Stokey, ha sido condenado a nueve meses que pasará en una fortaleza y a siete meses de cárcel por haber atacado a Hitler y al régimen hitleriano desde el púlpito antes de firmarse el Concordato.

FORD ATACA A LA NIRA

Marbuette, 31.—El señor Ford considera según unas declaraciones de un miembro del Nount Huron Club, que las condiciones impuestas por la NIRA supone una competencia desleal. Añade que no teme a los resultados de un posible boycott contra él.

EL VIAJE ACREDADOR DEL MUNDO EN UNA CANOA DE MADERA

Boulogne sur mer, 31.—Dos jóvenes ingleses llamados Sauvage y Edgar, que intentan realizar un viaje alrededor del mundo, han atravesado esta noche el canal de la Mancha, a bordo de una

SI NECESITA
 ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO
 VISITE LA
TIPOGRAFIA MAHONESA
Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copia-aeros, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.
Consulte presupuestos con la seguridad que hilará l que desee

canoas de madera que tiene 4,50 metros de largo y 1,10 metros de ancho.

Dichos jóvenes se dirigirán a Alemania

ASESINATO DE UN PROFESOR JUDIO ALEMAN

Mariembad, 31.—Un desconocido penetró anoche en el despacho del profesor alemán Teodoro Lossing, matándole de un tiro de pistola.

El agresor huyó y se cree que se ha refugiado en territorio alemán.

El doctor Lossing era judío converso y había vuelto al judaísmo para protestar de la política antisemita de Alemania.

MACHADO SE A CITADO A COMPARENCIA

La Habana, 31.—Después de un Consejo que ha durado cinco horas el Gabinete ha decidido invitar a comparencia a Machado, como brigadier general retirado y a otros militares retirados que actualmente está en el destierro, entre ellos el ex ministro de la Guerra Alberto Herrera. Deben comparecer ante el tribunal militar para responder de las acusaciones que se les hacen.

El Gabinete ha invitado a formar tribunal a los siguientes coroneles retirados: Julio Morales, Miguel Varona Puyols y Leandro de la Torre.

DECLARACION EN FAVOR DE LA DEMOCRACIA

Berna, 31.—Con motivo de una interpelación en el Parlamento del Cantón de Basilea, el consejero de Estado, doctor Ludwig, ha declarado que, de acuerdo con todas las autoridades de la Confederación y de los cantones suizos, como también con la inmensa mayoría del pueblo suizo, rechaza en absoluto la de Estado nacional-socialista y permanece fiel a la democracia liberal.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La venus moderna»; Berta Rück
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós
- «Misti díos»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
 Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
 Redactados por los especialistas españoles más eminentes
 Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 de septiembre de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	B 1920	86'00
Interior 4 p. 100 A	B 1920	86'35
Amortizable 5 p. 100 A 1917	B 1917	86'00
Interior 4 p. 100 A	B 1917	86'00
Amortizable 5 p. 100 A 1927	B 1927	98'25
Interior 4 p. 100 A	B 1927	98'40
Obligaciones Norte Prioridad.		80'75
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca		55'00
Andaluces 2.ª serie fijo		49'25
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100		84'00
Id. id. id. 5 p. 100		89'40
Id. id. id. 6 p. 100		101'00
Francos cheque París	00'00 a	46'81
Liras	Roma 00'00 a	63'10
Dollars	New-York 00'00	8'30
Libras	Londres. 00'00 a	37'75
Reichmarks	Berlin. 00'00 a	2'845

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	233'01
Onzas y sus fracciones	233'01
Isabelinas	234'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Emprestito 100,000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Emprestito 45,000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1927	100
Libre de impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
Libre de impuestos	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100
930 libre	100
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p 100 1933 libre	100
Acciones Soc. General de Alumbrado	100
Soc. General Alumbrado 6 p 100	100
Acciones Banco de Menorca	100
Banco de Ferretería	100
Crédito Mercantil de Menorca	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 de agosto de 1933

Francos cheque	46'81
Libras id.	37'75
Dollars id.	8'30
Liras id.	63'10
Interior serie A	66'75
Id. id. B	66'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	91'25
Id. id. id. B 1920	91'00
Exterior serie A	81'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	86'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85'85
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	37'70
Id. Alicantes id.	34'65
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	42'75

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1 octubre 1933, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR Y AMORTIZABLE, libre de impuestos.
 También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 1 octubre de 1933 de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable, libre de impuestos.
 También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90
 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
TRIUMPH
 MATAFUEGOS DOMESTICO
 Un extintor de incendios por 8'50 pesetas
 Instantáneo y práctico : Rápido y seguro
 Sencillo y eficaz : Fácil manejo
 A base de polvo, que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido
 Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares
 PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

L'ABEILLE
 COMPAÑIA DE SEGUROS
 ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
 Agente general en Menorca :
RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11
 TINTORERIA DE
CARMELO CARRERAS
 LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
 EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.
 MAHON

UNDERWOOD
 LOS NUEVOS MODELOS SON UNA MARAVILLA
 Pida una demostración a :
J. Sirerol Vallés Bastión, 19

TIP. MAHONESA
 FERMIN GALAN, 21
 SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

250 **A. I. GUERTSEN**
 —¿Qué te pasa?—preguntó Krutisferski. —¡Qué manos tienes! Y tu cara, amiga mía, está cambiada.
 —Se me va un poco la cabeza, pero no te apures, Dmitri, voy al dormitorio, beberé un poco de agua y esto se pasará en seguida.
 —Haga usted el favor, ¿adónde va usted tan corriendo? Venga usted que la vea yo; se ha olvidado de que soy doctor... ¿Qué es esto? Está mala. Dmitri Yakovlevich, échela usted sobre el diván; téngala así, la mano debajo... así, así. Yo había advertido algo durante el camino que no se encontraba bien. El aire de primavera, la sangre alterada, el hielo derretido se evapora y lleva consigo materias extrañas, suciedad... Si tienen a mano, con pan negro y vinagre... Llamen a mi cocinero, que él sabe...; basta pedir mostaza...; aplicarlos a las pantorrillas y, si no, añadiremos unos polvos, y debajo de los hombros, en la parte carnosa.
 —Yo no me siento enferma, que no estoy enferma—repitió Liubovka Aleksandrovna, volviendo en sí y temblando en todo el cuerpo—. Dmitri, ven a mi lado, Dmitri...; no estoy enferma, dame tu mano.
 —¿Qué te pasa, qué te pasa ángel mío?—preguntó el marido, quien a su vez estaba próximo a enfermar y lloraba.
 Ella le miraba tristemente, pero no podía decir por qué le había llamado. Volvió a preguntarla.
 —Dame agua, dormiré un poco y me pondré bien, amigo mío.

251 **¿QUIEN ES CULPABLE?**
 Durante dos o tres horas Liubovka Aleksandrovna, atormentada por fuera con los sinapismos y por dentro con su conciencia, como castigo debido al beso que diera a Beltav, yacía en la cama, en profundo sueño letárgico o desmayada. La conmoción fue violenta y el organismo no pudo resistirla.
 En la antesala estaba echado sobre el diván Krupov, sin desnudarse. Permaneció allí no sólo a causa de la enferma, sino por Krutisferski mismo que había perdido la presencia de espíritu. Krupov, muy disgustado, apenas pasó media hora, se puso a roncar tranquilo, sin que le atormentasen su conciencia ni su estómago.
 Junto a la cama de la enferma ardía una lámparilla que arrojaba bastante luz sobre el techo, cambiado sin cesar la extensión alumbrada, por los movimientos de la llama que chisporroteaba. Krutisferski, pálido y descompuesto, se hallaba sentado junto a la mesita donde está la lamparilla. Atontado por el sentimiento que le producían el miedo al porvenir y la fatiga del insomnio, su situación era exasperada. Se acercaba a ella sin cesar y la miraba; puso la mano en la frente y halló que la fiebre había disminuido. Entonces comenzó a meditar si no sería aquello peor, pues podría introducirse la enfermedad. Se levantó, trajo una copita con medicina, miró el reloj y, como no viese la hora, se lo acercó al oído y volvió a sentarse. Dirigió la vista al círculo que dibujaba la luz en el techo. Meditaba,